

Avec l'adhésion de M. Giorgio NAPOLITANO, Président de la République Italienne

Sous le haut patronage de la Mairie du 14^e Arrdt. de Paris

Avec le soutien moral de la Mairie du 20^e Arrdt. et le partenariat de la LICRA Paris

Pascal CHERKI

Maire du 14^e Arrondissement – Député de Paris

Danièle POURTAUD

Adjointe au Maire du Paris chargée du Patrimoine
Conseillère déléguée auprès du Maire du 14^e chargée de la Culture

Giulia BOGLIOLO BRUNA

Présidente de « Poesia-2 Ottobre » de Paris

vous prie de bien vouloir assister à la **XXIV^e Journée Mondiale de la Poésie** :

Quand le Je devient Nous : Eloge de la Fraternité



CAROLE SIMARD-LAFLAMME, "Passage chez les Dieux", photo de FRES COLLIER
Avec la gracieuseté des Cahiers de l'Imaginaire

Dimanche 27 janvier 2013

Salle des Fêtes de la Mairie du 14^e Arrdt à partir de 15 H

12 rue Pierre Castagnou (anciennement Durouchoux), 75014 Paris.

Métro : Mouton-Duvernet ou Denfert-Rochereau. Entrée libre et gratuite.

En clôture, réception offerte par les restaurants



Avec la participation exceptionnelle de ROST

PAROLES, NOTES ET IMAGES EN LIBERTÉ : Fadile BAYAT, Monique BERTHE, Hamou BOUAKKAZ, Maria Giuseppina BRUNA, Michel CASSIR, Tristan CASSIR, Hortense CHEMINANT, Claudia CHRISTIANSEN, Alain DAVID, Mohamad Lamine GASSAMA, Sylvie GENDREAU, Myriam GUILHOT, Aurelia IURILLI, Moussa KANOUTE, Renée KELLER, LES MARX'S SISTERS, Eric MEYLEUC, Hamidou SALL, Marie-Louise SALL, Dana SHISHMANIAN, Carole SIMARD-LAFLAMME, Fodé SYLLA, Gérard UNGER, Pedro VIANNA.



Association "Poesia-2 Ottobre"

MAIRIE DU 14^e ARRONDISSEMENT DE PARIS

mairie
paris

20 Orizzonti
EUROPA

les Cahiers
de l'Imaginaire

clubs de présence

BA
BARLIERES ACTIVEZ

SIEM

P TRS

LA VOCE
LE MOUVEMENT ITALIEN EN FRANCE - L'ASSOCIATION

peruglassisi 2013

licra Paris

En marge de la XXIV^e Journée Mondiale de la Poésie : *Quand le je devient nous : éloge de la fraternité*

Mémoire et prophétie, la poésie est “*une arme miraculeuse*” de connaissance, de résistance et de voyance, comme le rappelle le grand poète Aimé Césaire.

Contre les voleurs de la liberté et les assassins de l'espoir se lève explosive, abyssale et rédemptrice la voix des poètes qui éveille les consciences, ébranle la réalité, la régénère.

Tel un chamane, tel un devin, le poète dit l'indicible et touche à la quintessence de la Vérité.

De l'immonde à l'humain, de la dépossession de soi à la lumière, il brise le mur du silence, explore les tréfonds de la mémoire collective et se nourrit de l'attente quelque peu “messianique” d'une ère nouvelle de Justice et de Fraternité.

Placée sous le signe d'un humanisme fédérateur, solidaire et multicolore, s'est déroulée, dimanche 27 janvier 2013, dans la Salle des Fêtes de la Mairie du XIV^{ème} Arrondissement de Paris, la XXIV^e Journée Mondiale de la Poésie. Elle bénéficiait de l'adhésion personnelle de M. le Président de la République Italienne, Giorgio Napolitano.

Co-organisée par Poesia 2-Ottobre de Paris, la Mairie du XIV^{ème} et la Licra Paris, la Journée a décliné le thème *Quand le je devient nous : éloge de la fraternité* réunissant une trentaine d'intervenants du monde entier issus d'horizons culturels et disciplinaires différents.

Le Député-maire Pascal Cherki et Danièle Pourtaud, Adjointe au Maire de Paris, ont rendu hommage à la *Journée Mondiale de la Poésie*, manifestation humaniste en faveur de la promotion de la poésie et des arts, “*moment de grâce et de fraternité*” où se manifestent “*le tumulte, la profondeur de la pensée, le mélange, les rencontres...*”.

Dans une effervescente liberté créatrice, une pluralité de formes expressives (représentations théâtrales, réflexions philosophiques et anthropologiques, lectures poétiques, récitals musicaux) et une polyphonie de langues, les participants ont célébré la fraternité, valeur universelle et médiane entre le sacré et le profane, le surgissement du singulier et l'adhérence au collectif.

L'étymologie du terme fraternité renvoie au mot latin *fraternitas* que les Pères de l'Eglise ont forgé au deuxième siècle pour indiquer les “*relations entre frères*” et par extension les “*doux liens*” qui relient les membres d'un groupe partageant un même système de valeurs.

Devenue signe d'une appartenance élective, la fraternité décrit ainsi une communauté d'affiliation reposant sur un principe d'adhésion volontaire. Irréductible à un assemblage mosaïqué des subjectivités, elle est conciliation harmonique des singularités dans une unité organique, aux frontières poreuses. “*Salut et fraternité*” n'était-il pas le salut universaliste des révolutionnaires de 1789?

Ni *communautés des identiques* ni *fusion annihilante*, la fraternité est moment conciliatoire de l'individuation et de l'intégration.

S'affranchir de la promiscuité indifférenciée d'un *on* désincarné, fuir l'empire éclaté du *moi-je*, a rappelé Giulia Bogliolo Bruna, présidente de Poesia 2-Ottobre de Paris, pour donner vie à un *nous* résolument solidaire, enraciné dans le singulier et complice de l'universel. La fraternité se fait ainsi vecteur d'inter-culturalité et moteur d'inter-générationnalité.

La notion de *fraternité* présuppose le *nous* qui lui est consubstantiel...

Se barricader dans un individualisme forcené empêche le collectif et entrave un épanouissement identitaire harmonieux. Seule la rencontre avec Autrui m'indique la voie royale de l'*itinerarium in fraternitatem* qui de l'homme va à l'homme afin de bâtir le Royaume de l'*Humanitas* cher à Hannah Arendt.

Le *je* appelle le *nous* qui n'est pas, comme le souligne, à juste titre, Régis Debray, “*le pluriel de moi, lequel ne peut se démultiplier sans se défigurer*” ni une juxtaposition d'univers-monades. Et ce, car “*l'autre c'est chacun d'entre nous. Le je par le nous fait l'humaine synthèse*”. Ainsi, s'était

exprimé le poète, écrivain et musicien Francis Lalanne, invité d'honneur de l'édition 2011.

Accompagné par la talentueuse musicienne Claudia Christiansen, compositrice et comédienne franco-argentine, le poète franco-égyptien Michel Cassir, prix du *Jasmin d'Argent* en 2008, a chanté la fraternité alliant la fulgurance d'images impressionnistes et la magie envoûtante des mots. Curieux du monde et nomade de l'esprit, il arpente les chemins de la création s'abreuvant à une pluralité de sources littéraires - du surréalisme européen et latino-américain à l'univers poétique arabo-méditerranéen - qu'il s'approprie et mobilise dans son écriture au parfum d'Ailleurs lointains.

Au nom d'un humanisme partagé, s'affirme une *fraternité poétique* qui est réappropriation créatrice du *verbum* des grandes voix de l'Universel, comme l'a signifié, par un télescopage poétique, Mohamed Lamine Gassama, Adjoint au Maire du 20^e Arrondissement chargé de la Francophonie et du Dialogue Interculturel.

Dans un spectacle poétique, l'écrivain Eric Meyleuc et Pedro Vianna, président d'*Actes de Présence* et rédacteur en chef de la revue *Migrations Société*, ont dénoncé la dictature de l'ipséité. Parole péleénne qui crie sa colère, réveille les consciences endormies, invite à l'action, à cette éthique de responsabilité qui se doit de présider tout acte humain.

S'enracinant dans la praxis, la conscience de la fraternité devient impératif catégorique et politique, comme l'a souligné dans sa dense réflexion Hamou Bouakkaz, Adjoint au Maire de Paris, s'inscrivant dans la pensée de Victor Schœlcher : "*La république n'entend plus faire de distinction dans la famille humaine*" (Rapport Schœlcher, 1848).

Unum omnes sumus, a rappelé dans un poignant florilège poétique, la journaliste et comédienne Myriam Guilhot.

La fraternité n'est pas un état de nature mais un projet de civilisation.

Résister, c'est créer pour le célèbre chanteur-compositeur et poète ROST. En écho au témoignage poignant de Renée Keller, Secrétaire Générale de l'Union des Déportés et Internés Chrétiens, il a délivré dans un vibrant poème son message humaniste en défense des "écorchés de la vie", de tous les exclus qui nous sont frères.

La *Licra Paris* (Ligue internationale contre le Racisme et l'Antisémitisme) était représentée, entre autres, par son Président, Gérard Unger qui, en infatigable "militant de la mémoire" et intellectuel engagé, a exploré le thème de la fraternité dans la poésie française.

Vecteurs privilégiés de transmission mémorielle, les chants traditionnels sont des '*paroles ailées*'. Ils traversent le temps, expriment l'âme d'un peuple et savent toucher à l'universel. Sous la direction de la philosophe et musicienne Mano Siri, le Quatuor *Marx's Sisters* a célébré en yiddish et hébreu le thème de la fraternité auprès du Peuple qui a connu le drame innommable de la Shoah.

S'inscrivant dans une filiation levinassienne, le philosophe Alain David, ancien directeur de programme au Collège International de Philosophie, a questionné la possibilité de la création poétique après Auschwitz : "*Là où il y a désacralisation [au sens de Levinas] il y a sainteté [...] là où il y a sainteté et seulement là, il y a ce triptyque le je, le tu, le nous et peut-être, encore la fraternité*". Loin de tout verbiage et de toute rhétorique paternaliste, le lien fraternel s'impose non comme une utopie généreuse mais comme un choix civilisationnel lucidement mûri : "*Il y aura une heure de pleine fraternité - écrivait le grand poète Victor Hugo - comme il y a une heure de plein midi, ne perds pas courage*".

Giulia Bogliolo Bruna
Centre d'Etudes Arctiques, E.H.E.S.S./CNRS, Paris
giulia.bruna@club-internet.fr